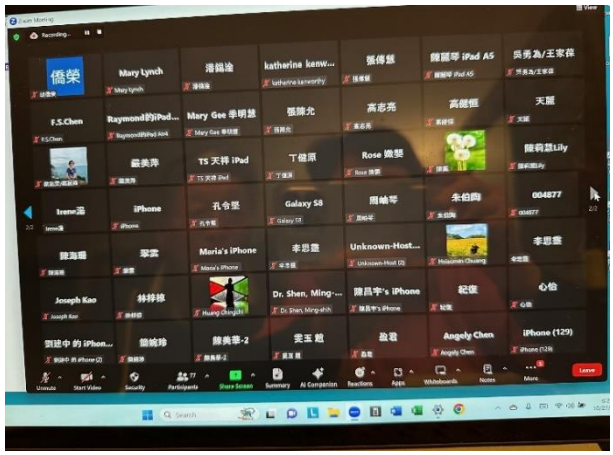
美西北分團

王大公

團體活動　盛芳

1. 10/28/23 老道逝世 20 週年紀念會的 Zoom 上的技術操作是由興民負責。北美區團事先購買了一個月的 Zoom Large Meeting License 把參加會議的人數提升到 500 人，興民和要分享的團員們做过排練，並請了天祥幫忙控場和錄影，使得兩小時的 Zoom meeting 進行得非常順利，影像和聲音也很清晰。會議完後興民和天祥立刻做初步的影片剪接，加上片頭，放在 YouTube 上 https://www.youtube.com/watch?v=8s9vOpf8Z-w ，使不能參加 Zoom 會議的團員和朋友們能很快看到這個影片，和認識老道令人景仰的先知性行誼。



2. 11/17-11/19/23 聖荷西華人天主堂的將臨期避靜由靈修組長興民主辦，邀請甘國棟神父主講，有五十多位教友參加。美西北的七位團員因有做過靈修交談，由甘神父臨時培訓，做靈修交談的協調人。避靜後 11/21/23 甘神父在鴻業家和美西北團員歡聚。

3. 盛芳做了七年的仁愛基金捐款收受工作在 11 月中移交給漢珍經手。短短一個半月漢珍就收到了 78 筆捐款，包括明愛泰北學童的年度捐款 40 筆，以及大批的年底捐款。有的是把支票寄到仁愛基金的郵局信箱，有的是用 Zelle, PayPal, Stripe, Facebook 等直接匯到仁愛基金銀行帳戶。每筆都需要細心的處理和登錄在 Excel sheet 和 Aplos database 上。謝謝漢珍願意接下這份工作，為仁愛基金盡力。

4. 12/17/23 聖誕晚會上，有美西北團員 12 位做分菜的服務工作。鴻業因確診，而漢珍也因手受傷臨時不能參加，很快就有團員來接替，圓滿達成任務。

團員近況

1. 在聖誕節的彌撒中，大公漢珍的大兒子 Andrew 司琴，二兒子 Rafael 輔祭，充分展現信仰的傳承。
2. 凱雯和盛芳兩家 11/7 結伴下洛杉磯訪友，也順道由葉青陪同去 Irvine 探望摔傷的明慧姐。明慧氣色很好，早早就把車房門打開等我們來，有復健師定期來幫忙她做復健運動。她很有毅力，目前她的摔傷已康復，可以自由地開車出門了。感謝天主。
3. 鴻業和盛芳 12/1 要在紐約上遊輪，和葆美約好了 11/30 早上十點在紐約地鐵 1 號線的終點站見面，葆美特地開車往北一個鐘頭帶我們去西點軍校參觀。那天風和日麗，天氣也不冷，倘佯在 Hudson River 旁雄壯的西點軍校校園裡，聊天敍舊，非常享受。葆美是很好的導遊，她還帶我們參觀了西點的博物館，裡面有很多從獨立戰爭以來的軍事文物武器軍械，還有二戰時投到長崎的 Fat Man 原子彈 Case。到下午五點吃完晚餐後我們才依依道別。
4. 天祥持續在做登山和長途步行和負重的訓練，以準備 2024 四月去西班牙走聖雅各之路的 35 天朝聖之旅。
5. 之涵 11 月中回美過感恩節，她已在聖誕節前回台，並把兩個孩子帶回台灣上學了。

11/8/23 探望明慧姐

11/30/23 西點軍校 Hudson 河畔

團員分享

與家人一起服務的甜蜜時光　　漢珍

今年的最後 SJCCM 的聖誕節晚會，因為聽見主辦人說志工不夠，分團長便告知主辦人，美西北服務團將包下所有打菜的任務，從分團長在群組宣布之後，大家非常踴躍的報名，很快地在 24 小時之內就湊到了需要的人數，即使後來有人因故無法服務，馬上就又有人回應可以遞補，這個過程讓我為自己是這個團體的一份子倍感光榮。

服務當天，更見證家人的機動性及應變能力，因為有非團員也積極參與表達要與其兒女一起服務，家人馬上讓出位子，找其他需要志工的工作做。我本答應大家要幫工作的家人留好晚餐，但因主辦人認為不妥便作罷，心裡一直擔心會不會有家人抱怨，其實是我多慮了，並沒有任何人有怨言，而且大家都快快樂樂的服務完之後自己拿晚餐。

我向我的朋友介紹這些打菜的哥哥姐姐們都是服務團員，她告訴我她覺得大家身上有一種相似但無法具體描述的氣質，並且都是帶著笑臉服務，我愛極了她的描述，我終於找到美西北團員的共同點，是無法具體描述的氣質😄。這只是一件非常小的服務任務，但大家並不因善小而不為，讓我對與大家一起做大服務有信心了。

旅遊分享　　凱雯

十二月初的時候，跟幾對好友夫婦（多數都是我們服務團員）一起乘坐 一條叫 Prima 的新船（Norwegian Cruise Line），遊玩了加勒比海的八個小島，最後在德州的一個港口下船飛回加州，結束了兩個星期的愉快假期。

加勒比海的海水清澈蔚藍，有許多美麗的海灘，氣溫都在八十幾度以上。對於喜愛游泳、玩水的人可以說是個度假的好地方。這些小島的景色雖然有許多相似之處，但也各有自己的特色。由於這些島上天主教信徒很多，所以我們也有機會參觀了好幾個美麗的教堂。雖然在這段時期間中的兩個星期天都在船上度過，無法參與主日彌撒，有些遺憾，但是感謝陳麗琴，她提議我們在主日那天晚上找一個安靜的地方，聚在一起恭讀聖言，並且分享一些各人的感受，果然這樣的聚會分享讓大家都覺得很溫馨，而且受益良多。團體中有一對非教友夫婦也參加了我們的聚會，我在心中默默祈禱，希望這也是一個撒種的機會。

十二月八號早上我們到達一個叫做 Kralendijk 的港口，下船後找到一位來自荷蘭的女士，她有一輛大車帶我們遊覽島的南半部，在開往回程的路上，本來我們想要請她再繼續帶我們去北半部遊玩的，但是路上突然下起大雨來，所以就打消了這個念頭。在路途中我

們看到一座美麗的天主教堂，所以就請她讓我們在那裡下車， 我們知道那天是聖母無染原罪瞻禮，所以十分高興當天能夠在那裡靜默及祈禱。我們下車的時候雨已經停了，艷陽高照，我們步入教堂的時候大約是中午十二點左右，據說十二 點到一點是聖時，我們真是有福能夠在那個時刻進入這麼美麗的教堂朝拜，默想及祈禱。後來還在聖母的雕像前合影留念。相信這也是一個特別的恩寵。真的感謝天主。

西天的雲彩一劍橋　　永錦

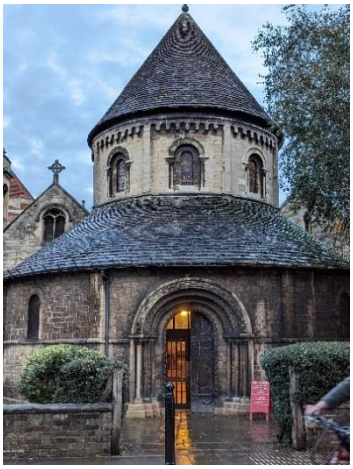
10/29/2023 週日，倫敦，風雨交加，下午從倫敦叫計程車北上，約一個半鐘點到 Cambridge。原來這城有一條河叫 River Cam，康河，環繞著城市的西北兩邊，河最終流入北海，連接歐洲大陸。劍橋大學是學術重鎮，人文匯集，思想引領風騷，無論叫他劍橋或康橋，再再向世人顯示他對學術、新教及西方文化所扮演的橋樑角色。

隔日我們去參觀了已經九百年的 Round Church ，劍橋的這座教堂建於公元 1130 年，碩果僅存。它是依照十字軍東征，在耶路撒冷蓋的圓型(聖墓)教堂的啓發。英國大兵回國後，便開始在英國建立圓形教堂。另外強力推薦的就是劍橋聖母和聖尼古拉斯國王學院，簡稱 King's College。他是在 1441 年耶穌受難日由亨利六世奠基，其中建造大教堂就花費了將近一個世紀的時間，近三十年才將 26 扇彩繪玻璃窗安上。教堂的扇形穹頂，也是目前世界上最大的扇形拱頂。其他雕飾，王室和母系家族的徽章如獵犬、白紅玫瑰、鳶尾花等，把整個大教堂烘托得極端奢華耀眼。中間的管風琴把教堂分隔前後兩半，是亨利八世捐贈的。他還要求教堂北面、南面和東面裝彩色玻璃，上窗是舊約故事，下窗是新約故

事。現在的服務非常好，都有中文的語音文字介紹，但得網上先行訂票，確定時間，有參觀人數的限制。沿著後花園的草坪走，跨過國王橋，左手邊即是著名的徐志摩詩碑。

今天我一人信步向河堤走去。遠遠望去，不遠處有一高聳的教堂，我停下來拍照，心想在這裡還能尋得一處天主教堂嗎？明天可是 All Saints Day 哩！踏在劍橋石塊舖成的路上，我想起了亨利八世重男輕女，不惜離婚，任意妄為與天主教分離，再婚五次，外加婚外情特狗血。搶奪隱修院的大量財產，並把拒絕承認國王是宗教最高權的神父和教友吊死和剖腹。但人算不如天算，他豈能想到他那唯一獨子九歲登基，十五歲便夭折呢？王權又回歸他的兩個女兒，果真是白忙一場。待我從河邊歸來已近中午，我就走向那教堂，是天主教堂 Our Lady and The English Martyrs，真讓我驚喜。教堂內有些許人在祈禱，我也進去祈禱，看大家都不走，我就問一聲，果然十二點十五有一台彌撒，隔天又去望了彌撒。感謝天主。

今天要離開了，一早坐上搖篙的平底船，一路沿著康河划去。我不覺哼起徐志摩的再別康橋。「輕輕的我走了，正如我輕輕的來，我輕輕的招手，作別西天的雲彩。那河畔的青柳，是夕陽中的新娘，波光裡的艷影，在我心中蕩漾。軟泥土的青荇，油油的在水底招搖，在康河的柔波裏，我甘心做一條水草。那榆蔭下的一潭，不是清泉，是天上的虹；揉碎在浮藻間，沉澱著彩虹似的夢。尋夢？撐一支長篙，向青草更青處漫溯，滿載一船星輝，在星輝斑斕裏放歌。但我不能放歌，悄悄是別離的笙簫，夏蟲也為我沉默，沉默是今晚的康橋。悄悄的我走了，正如我悄悄的來，我揮一揮衣袖，不帶走一片雲彩」。還有誰能把劍橋的美形容得那麼貼切呢！別了康橋。



我們的岩石林～Rocklin　李培德

一年半前，偶然的機會我和昌宇從矽谷搬到離加卅首府Sacramento西北約莫 2哩的Rocklin (岩石林)。和其他城市相比， Rocklin 不可否認是個鄉下城市。人種以白種人為主，亞裔和西班牙語系為次的七萬多居民分佈在許多牧場、農場、菓園、岩石林、樹林和綠地中，加上四季分明～夏季溫度偶爾高達華氏 110 度攝氏 43 度；冬季也有可能下雪。我和昌宇很是享受處處綠地和樹林的田園生活。

雖然同在北加州， Rocklin 和矽谷相距兩個半小時的車程；但感覺卻有很大的差異。我們剛搬到此地，到當地超市(Trader Joe’s) 採購所有食物，作料和用品，在結帳時，收銀員笑容滿面地問我們這樣的大採購是不是為了某種特別的場合；女兒笑說是因為才搬到此地…收銀員和替我們裝袋的另外一位女士馬上露出大大的笑容，告訴我們附近的不同商圈，以應不時之需，同時為了表示他們地主的歡迎之意，免費送我們選的那一束近美金 20 元的花，我和女兒被這情景深深感動。因為在矽谷的超市，不要說這樣的心意，就連收銀員的笑容和談話都甚少看到。之後的幾次購物經驗，也驗證了這邊的人的確是有禮和友善。

有禮和友善不只是在購物上，一般居民們也非常有禮和氣。散步時碰到其他人，一定會打招呼。即便是年輕人或學生，他們也會問候遇到的人；有次我們帶狗在附近散步，甚至有人在馬路中停下他的卡車和我們打招呼，同時不忘讚美我們的狗有多可愛。

搬入新家有許多需要整理和安裝，請來的師傅不論年齡大小，也都非常有禮貌和健談。我想這是此地的文化。有時我們會給師傅們一些小費，他們都會面露驚喜並害羞地說不敢當，但在我們的堅持後，才非常感激地表達他們的謝意。 顯露出樸實的個性。

岩石林有各種農場和果園，在此地號稱「從農場直接上餐桌」(Farm to Table)；即便是不能親自去附近果園和農場採買蔬菓，一個星期七天的農夫市場從不缺席，真是便民又利民！

由於附近沒有亞洲超市，所以我們找到離Rocklin 大約 20 分鐘車程的 Folsom 市，他們有一家大華超市；東西自然不如灣區的大華新鮮多樣，但是我和昌宇非常享受開車經過的小丘、農場和果園；每一次都像一個大自然的旅遊。

St. Peter & Paul 是我們的堂區，由一位印度籍神父 Fr. Bonny 擔任本堂。他深受教友愛戴；每次講道都會穿插一個與道理相關的笑話；我相信很多教友不記得他的證道，卻一定記得這些笑話。 St. Peter & Paul 星期六和主日共四台彌撒，我和昌宇每個時段的彌撒都望過，主要是觀察有多少教友，結果每台彌撒都是滿堂，真是令人感動！

Rocklin ~我們譯成岩石林。地形大部分都是花崗岩石山坡，不難想像當初開發時的難度。由於是一個開發不久的城市。許多原來的居民除了住在幾英畝的土地上，仍然保留水井和發電機；對四周大自然環境也盡其所能保留保護；而新建的房子也盡量保持原有花崗岩石，如照片一～四。此地可以看到不同的鳥類和貓頭鷹棲息在樹上；清晨有鹿和土狼現身；晚上有山獅、狐狸和小熊出沒；更增顯了所有動物共享這塊土地資源的相處模式。平靜、安和、好山、好水、友善、共享，和彼此的尊重～這些都是吸引我們在此度退休生活的因素，我們也祈願這樣的詳和能繼續傳承保留下去。也歡迎大家有空能來親自體驗！

一年在日生活的近況　Nina Chen (陳睿襄）

各位服務團的兄弟姐妹們，新年快樂！感謝天主的安排，可以在不用變換公司的狀況下平安的移居去日本生活，我的工作沒有變化太多，一樣是擔任公司的數據分析師，但是生活上更在有品質，每天有吃不完的平價美食，也可以每幾個月就回去看家人一下，大節慶時也不會錯過與家人的活動。搬到日本後，馬上就找到一個有外國青年的天主教團體，有天主的安排，日本的生活也更多采多姿，這裡也有蠻多社會議題需要教會的協助，例如日本對於流浪漢的保護比美國來得少，流浪漢會把自己流浪的用品打理得很乾淨，遠遠的看不出來是流浪漢還是一般人，還有越來越多青年流浪的問題，目前教區還沒有深入這一塊，但他們多埋沒在底層或看不到的角落，教堂有時候會組團去協助發食物給流浪漢們。另外還有，發起當受刑人的筆友的活動，日本監獄也有一些非日語者，所以透過文字給予他們一些心靈上的鼓勵。總之，日本這裡一切生活平安，有計劃安頓在東京，如果有兄弟姐妹們來東京，別忘了告知我一聲，期待下次再見：）

靈修分享

將臨期避靜　　明昭

聖荷西華人天主教會的將臨期 Advent 避靜，由甘國棟神父主講，主題「看，我已來到！」

靈修組組長吳興民、斐文夫婦主辦。天寶、永錦、鴻業、盛芳、堅維、樹治、菈容、明昭，及藝甲、廷俠(賢伉儷特地坐飛機遠道而來)等團員參與。

甘神父開宗明義提醒我們，與天主的密切接觸，就在於祈禱和反省中，對天主的啓示，做出有「品質」的回應，而非草草了事。更要調整生活狀態，拿捏輕重緩急，加深個人與天主同在的幸福感！因「祂已來到」，並許諾與我們不離不棄。

人到晚年，經歷到人生諸多悲歡離合之後，不禁要問世上何處能找到如此好康之事? 天地的造物主，竟在不知不覺中與我長相左右，卻常被忽視，既知如此還有什麼好担心? 憂慮呢?

甘神父在「回憶我們受造意義」的子題中，要我們讓內心浮現一位生活有意義的朋友，想像自己就在他們面前。雖然神父只說「一位」舊識，我卻不由自主地想到多位團友：慷慨正直的文瑞、令人懷念的老道、聰慧能幹的美蘭、細心體貼的佩英、散發光熱的裔芳。都使我深深感到何其有幸大半輩子與他們在團體中為伍。他們的信德、望德、愛德鼓舞我舉目向前，向生命之源邁進。

甘神父要我們想像一下，天主給我個人的特殊目的，是寫在「錦囊」中的，那會是什麼呢？好個大哉問！我想了又想，天主賜恩寵使我得以走在信仰之路，沒有偏離。我的三個孩子也實踐生命的核心價值，帶他們的孩子到教堂，接受信仰的薰陶。這是我深深感恩，無以為報的。

甘神父避靜和靈修交談操練　　盛芳

11/17-11/19/23 甘神父避靜的主題是「看，我已來到」。「我已來到」有兩個層面，對我來說，我已來到避靜院，或我已來到七十歲，或我怎麼會來到這裡，變成這樣？… 所以我們要時時回顧我的生命，做出調適來活出有意義的生命。「我已來到」另一個層面是對天主來說，天主早已來到，祂一直在我身邊，祂愛我們，賜予我們生命，世上一切都是天主給我們的禮物，我是多麼的幸福。

甘神父這次的避靜是依納爵式的避靜，與一般靜態的祈禱和默想避靜不同。依納爵式的避靜是有行動力的，在祈禱和反省中做分辨、選擇、調適、和改變。我們要善用天主給我們的禮物，用祂給我們的錦囊重新調整、更新、改變、深化我的生活，做一個有愛心的人，跟天主一起服務，以愛還愛！

依納爵的靈修需要時時操練，在避靜中神父給了我們兩個神操來操練，一是意識省察，一是靈修交談，兩個都是在祈禱和反省後和聖神一起做出合天主旨意的決定，然後採取行動。意識省察是耶穌會行之有年的神操，大家都很熟悉並且每天都在操練。但靈修交談卻是最近幾年耶穌會才在積極推動，雖然依納爵和同伴們早在 1537 年就用靈修交談的方法來分辨天主的旨意以達到共識。

2023 聖荷西華人天主堂將臨期避靜 （興民在照相）

1. **靈修交談的操練**

靈修交談和意識省察一樣，有固定的方法和進行方式。靈修交談的兩個重要態度是積極的聆聽，和有意識的發言。它的進行方式分三輪交談，第一輪交談是每人分享自己就一個議題祈禱反省的結果，第二輪交談是在第一輪分享中我聽到他人說了什麼？第三輪交談

是天主在我們內聲音，耶穌基督要告訴我或團體什麼？最後有會議回顧：今天會議的交談精華是什麼？幫助和挑戰是什麼？

靈修交談需要分組，每組最好不超過六人，才能有效的聆聽和表達。每組要有一協調人來計時和掌控流程。我們這次避靜有 50 人，所以靈修交談要分為八組，甘神父自己可以帶一組，另需培訓七位協調人。很多服務團團員有參加過靈修交談的經驗，所以興民幫忙甘神父找了樹治、堅維、藝甲、廷俠、鴻業、盛芳及一位有經驗的非團員程曉淵做協調員。協調員除了旁聽甘神父 11/3 帶美西南分團做靈修交談 Zoom 上操練，也參加了甘神父在 11/17 避靜開始前給協調員做的一小時培訓。總體說來，11/18 和 11/19 兩次的靈修交談操練都很順利，只是協調員在計時上有些挑戰，需要多練習。

2. **林谷「天生我才」第一輪的分享**

甘神父在避靜最後一天出了**「天生我才」**的分享題讓大家做靈修交談的操練：

「天主給予我的才華或才能，為服務天主和他人是什麼？」

在祈禱和反省這個題目之後，協調人會宣布第一輪的交談開始，並提醒大家，分享者要做有意識的發言，真誠地表達自己的體會，感受及想法；而聽者則要做積極的聆聽，專注於分享人，試著去瞭解他的發言內容，尊重他是這內容的專家，不打斷不更正。分享者發言完後要稍停一下讓大家能覺察一下自己的感受後，再輪到下一人分享。

我在聆聽林谷的第一輪分享時，特別感動。他說：

“天主是藉著單樞機的口告訴我祂給予我的才能。在 2009 年總團大會中，樞機將「心願」四言絕句的歌詞交予我譜曲，開啓了我之前想都沒想過的作曲之路！這是天主在我未出世前就給了我的錦囊讓我帶到世上來，錦囊內的就是『音樂和作曲的才華』。

甘神父在昨天「活出愛的療癒歷程」一講中要我們為天主給我的錦囊命名，我的命名是「愛的禮讚，福傳中華」。「音樂福傳」是樞機在 2006 年 12 月寫給聖荷西聖詠團一封信裡的建議，我一直把它放在心中，直到這幾年方能付諸實際行動。樞機給予我在音樂和作曲上的鼓勵和肯定，是我退休後和曉雯及聖詠團願在「音樂福傳」走出一條新路的最初動力。感謝天主給了我這個才能，又藉著樞機來告訴我，使我能用「音樂福傳」來服務天主和廣大人群。”

林谷退休後寫了很多首歌，有的用聖經的經句譜曲，有的是自己作詞，非常有才。我們服務團網站上有一個品書聽樂的版面，就有林谷創作系列歌曲多首，敬請欣賞。
https://christianservice.org/%e5%93%81%e6%9b%b8%e8%81%bd%e6%a8%82

另外，他也和聖詠團一起錄製了很多聖歌放在 YouTube 上。
https://sjccm.com/liturgy/choir/gifts-from-choir/#sms

12/17/23 林谷指揮 SJCCM 聖詠團演唱聖誕歌

3. 感謝甘神父

這次是甘神父在疫情後第一次來美，短短一個多月他先後在洛杉磯，舊金山和西雅圖帶八天神操，及聖荷西的三天團體避靜，風塵僕僕，連他的七十歲生日都是在美國的旅途中度過的。

甘神父要來美的消息是 Lulu 告知興民的，所以興民去年就連絡上神父把 2023 聖荷西的將臨期避靜定了下來。神父說他來往聖荷西 35 年，都是帶八天神操，這是第一次帶聖荷西的團體避靜。在神父的繁忙行程中，服務團家人接待神父的有 Lulu、 思靈姐、興民斐文、林谷曉雯。神父並在避靜後第二天在鴻業盛芳家和美西北的團員們歡聚。我們能得到神父的靈修指導和依納爵神操的多次操練，真是有福氣！感謝甘神父。感謝天主。

11/17/23 為甘神父七十壽誕和樹治慶生 11/21/23 與美西北分團歡聚(麗華 儁凡不在照片中)